

IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote  
Process Server  
Version 6.0

*Instructions d'installation*



**Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 25.

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
17, avenue de l'Europe  
92275 Bois-Colombes Cedex*

Cette édition s'applique à la version 6.0.0 d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services et à toutes les éditions et modifications suivantes sauf mention contraire dans de nouvelles éditions.

© Copyright IBM Corporation 2000, 2013.

---

## Table des matières

<b>Avis aux lecteurs canadiens . . . . .</b>	<b>v</b>	Installation en mode console. . . . .	15
<b>Présentation . . . . .</b>	<b>1</b>	Installation en mode silencieux à l'aide d'un fichier de réponses . . . . .	18
<b>Configuration requise pour l'installation</b>	<b>3</b>	<b>Démarrage et arrêt du serveur de processus distant . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>Fichiers d'installation . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>Désinstallation d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>Initiation à Installation Manager . . . . .</b>	<b>7</b>	Désinstallation en mode assistant . . . . .	23
Préférences de référentiel . . . . .	8	Désinstallation en mode console . . . . .	24
Définition des préférences de référentiel en mode assistant . . . . .	8	<b>Remarques . . . . .</b>	<b>25</b>
Définition des préférences de référentiel en mode console . . . . .	9	Marques . . . . .	27
Préférences de Passport Advantage . . . . .	10		
Définition des préférences Passport Advantage en mode assistant . . . . .	10		
Définition des préférences Passport Advantage en mode console. . . . .	11		
<b>Installation d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server . . . . .</b>	<b>13</b>		
Installation en mode assistant . . . . .	13		



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

### OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

### Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

## Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

## Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

---

## Présentation

IBM® SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server permet l'exécution à distance de commandes natives du système d'exploitation dans les travaux IBM SPSS Collaboration and Deployment Services. Remote Process Server doit être installé sur un hôte distant.

### **Pour installer Remote Process Server :**

1. Vérifiez que toutes les conditions requises sont remplies.
2. Obtenez les fichiers d'installation.
3. Configurez les préférences du référentiel Installation Manager ou les préférences du compte Passport Advantage.
4. Installez Remote Process Server à l'aide de Installation Manager.
5. Démarrez Remote Process Server.



---

## Configuration requise pour l'installation

Avant d'installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server, consultez les conditions d'installation requises et configurez les ressources dans votre environnement.

Les conditions requises sont les suivantes :

- Java 1.6 doit être installé sur le système et être disponible pour l'utilisateur qui installe et exécute Remote Process Server.
- Le système doit être accessible via le réseau sur le port TCP indiqué. Le port par défaut de Remote Process Server est 2211. Vous pouvez spécifier un port différent en veillant à ce qu'il soit disponible et qu'aucun conflit de port n'existe, et le cas échéant en modifiant les paramètres de pare-feu et de réseau.
- L'utilisateur a un niveau de droits suffisants pour installer et exécuter Remote Process Server.
- IBM Installation Manager doit être installé sur le système.

Si Installation Manager n'est pas déjà présent sur le système, il sera automatiquement installé lors du lancement de l'installation d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services à partir du disque de distribution. Si vous possédez une version plus ancienne d'Installation Manager, vous devez la mettre à jour dans le cadre de l'installation.

Si vous ne disposez pas du disque et qu'Installation Manager n'est pas déjà présent sur le système, installez Installation Manager 1.6.2 à partir du site de support IBM Corp. (<http://www.ibm.com/support>). Pour connaître l'emplacement de téléchargement et les informations d'utilisateur, consultez la documentation Installation Manager : <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/install/v1r6/index.jsp>.

**Important :** IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server ne prend en charge l'exécution à distance qu'à partir d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository 6. Les versions antérieures d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository ne sont pas prises en charge.



---

## Fichiers d'installation

Avant l'installation, vous devez vous procurer les fichiers d'installation.

Pour cela, suivez l'une des étapes ci-dessous.

- Accédez au support physique et utilisez l'installation locale : vous pouvez accéder aux référentiels de produit sur le support du produit. Utilisez Installation Manager pour installer le produit depuis les référentiels figurant sur le support physique.
- Téléchargez les fichiers à partir du site Passport Advantage et utilisez l'installation locale : les clients détenteurs d'une licence et possédant un ID et un mot de passe Passport Advantage ID peuvent télécharger les référentiels de produit nécessaires depuis ce site.
- Accédez aux référentiels en ligne et utilisez l'installation Web : si vous disposez d'un ID et d'un mot de passe Passport Advantage ID, vous pouvez utiliser Installation Manager pour installer le produit directement à partir des référentiels hébergés IBM.



---

## Initiation à Installation Manager

IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server est installé, mis à jour et désinstallé à l'aide d'IBM Installation Manager.

Pour des informations complètes sur Installation Manager, voir la documentation IBM Installation Manager.

L'installation, la mise à jour ou la désinstallation du produit peut s'effectuer par le biais de l'assistant, de la console ou en mode silencieux. Vous devez cependant configurer un référentiel IBM Installation Manager ou des préférences Passport Advantage avant d'exécuter ces tâches.

### Mode Assistant

En mode assistant, vous exécutez Installation Manager à partir d'une interface graphique.

La plupart du temps, vous démarrez Installation Manager avec les raccourcis par défaut installés avec votre version d'Installation Manager.

A partir de l'emplacement d'installation d'Installation Manager, vous pouvez exécuter le fichier d'application IBMIM pour lancer l'assistant en mode manuel.

L'emplacement IBMIM par défaut correspondant au système d'exploitation varie selon le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe).

Tableau 1. Emplacements d'installation par défaut d'IBMIM

Système d'exploitation	Administrateur	Non-administrateur	Groupe
Windows XP Professionnel	C:\Program Files\IBM\Installation Manager	C:\Documents and Settings\utilisateur\IBM\Installation Manager\eclipse	Indisponible.
Windows Vista, Windows 2008, Windows 7, Windows 8, and Windows 2012	C:\Program Files [(x86)]\IBM\Installation Manager\eclipse	C:\Users\utilisateur\IBM\Installation Manager\eclipse	
Linux et UNIX	/opt/IBM/InstallationManager/eclipse	/répertoire_base_utilisateur/IBM/InstallationManager/eclipse	/répertoire_base_utilisateur/IBM/InstallationManager_Group/eclipse

### Mode console

Utilisez le mode console lorsqu'aucun dispositif d'affichage de graphique n'est disponible ou lorsque vous voulez exécuter Installation Manager sans interface graphique. Installation Manager prend en charge l'installation dans un mode texte ASCII appelé le mode console. Ce mode console offre une interface utilisateur interactive basée texte pour Installation Manager. Par exemple, vous utiliserez le mode console pour les déploiements côté serveur si vous ne disposez pas d'une interface graphique ou si vous effectuez l'installation à partir d'un hôte distant.

Pour démarrer le mode console :

1. Ouvrez une fenêtre de ligne de commande.

2. Accédez au sous-répertoire `tools`.
3. Exécutez la commande correspondant à votre système d'exploitation :
  - Windows : `imcl.exe -c`
  - Linux, UNIX, IBM i et z/OS : `./imcl -c`

L'emplacement `tools` par défaut varie selon le système d'exploitation et le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe). Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation Installation Manager.

Tableau 2. Emplacements d'installation par défaut du sous-répertoire `tools`

Système d'exploitation	Administrateur	Non-administrateur	Groupe
Windows XP Professionnel	C:\Program Files\IBM\Installation Manager\eclipse\tools	C:\Documents and Settings\user\IBM\Installation Manager\eclipse\tools	
Windows Vista, Windows 2008, Windows 7, Windows 8 et Windows 2012	C:\Program Files [(x86)]\IBM\Installation Manager\eclipse\tools	C:\Users\util\IBM\Installation Manager\eclipse\tools	
Linux et UNIX	/opt/IBM/InstallationManager/eclipse/tools	/répertoire_base_utilisateur/IBM/InstallationManager/eclipse/tools	/répertoire_base_utilisateur/IBM/InstallationManager_Group/eclipse/tools
IBM i	/QIBM/ProdData/InstallationManager/eclipse/tools	/répertoire_base_utilisateur/IBM/InstallationManager/eclipse/tools	

## Mode silencieux

Utilisez les installations en mode silencieux pour effectuer des déploiements de logiciels vers plusieurs systèmes ou dans une entreprise. Les installations en mode silencieux sont définies par un fichier de réponses et sont démarrées depuis la ligne de commande ou depuis un fichier de commandes. Le fichier de réponses est fourni avec la distribution du produit. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Installation en mode silencieux à l'aide d'un fichier de réponses», à la page 18.

## Préférences de référentiel

Un référentiel IBM Installation Manager est un emplacement dans lequel sont stockées les données pour l'installation, la modification, la restauration ou la mise à niveau de packages.

Avant d'installer, de modifier ou de mettre à jour des packages, demandez à votre administrateur ou à IBM de vous indiquer l'emplacement du référentiel d'installation.

**Remarque :** Pour accéder avec succès à un référentiel d'installation, le chemin d'accès à celui-ci ne doit pas contenir de perluète (&).

Les rubriques suivantes fournissent les instructions à suivre pour définir les préférences du référentiel en mode assistant ou console.

## Définition des préférences de référentiel en mode assistant

Vous pouvez ajouter, éditer ou supprimer des référentiels et modifier l'ordre des référentiels dans la table de référentiels à l'aide du mode assistant.

## Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Vous pouvez effacer les données d'identification d'un référentiel ou tester la connexion à un référentiel. Les fichiers d'installation du produit IBM peuvent comprendre à la fois un fichier `diskTag.inf` et un fichier `repository.config`. Utilisez le fichier `diskTag.inf` lors de la sélection d'un emplacement de référentiel.

### Procédure

Pour ajouter, modifier ou supprimer un emplacement de référentiel, procédez comme suit :

1. Démarrez Installation Manager en mode assistant à l'aide d'IBMIM. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Cliquez sur **Fichier > Préférences > Référentiels**. La page Référentiels s'ouvre et affiche une liste des référentiels disponibles avec leur emplacement et leur état de connexion.
3. Cliquez sur **Ajouter un référentiel**.
4. Indiquez l'emplacement du référentiel ou cliquez sur **Browse (Parcourir)**. Dans ce dernier cas, accédez à l'emplacement du référentiel et sélectionnez le fichier `diskTag.inf`, le fichier `repository.config`, le fichier `.zip` ou le fichier `.jar` selon votre environnement.
5. Cliquez sur **OK**.  
Si vous avez indiqué une adresse HTTPS ou un emplacement de référentiel FTP restreint, vous êtes invité à saisir un ID utilisateur et un mot de passe. Le nouvel emplacement de référentiel est alors ajouté à la liste. Si le référentiel n'est pas connecté, une case rouge s'affiche dans la colonne **Connexion**.
6. Facultatif : Sélectionnez **Rechercher dans les référentiels de service durant l'installation et les mises à jour**. Installation Manager fait des recherches dans les référentiels de service sur IBM.com afin de détecter les mises à jour disponibles pour les packages installés.
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la page Préférences.

## Définition des préférences de référentiel en mode console

Vous pouvez utiliser le mode console pour ajouter, supprimer, ouvrir, déplacer ou fermer des référentiels.

## Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Une option sélectionnée est indiquée par un X entre crochets : [X]. Les options non sélectionnées sont indiquées par des crochets vides : [ ]. Vous pouvez sélectionner l'entrée par défaut en appuyant sur **Entrée**, ou sélectionner une autre commande. Par exemple, [N] indique que la sélection par défaut est N (commande **Suivant**).

### Procédure

Pour ajouter un référentiel :

1. Démarrez Installation Manager en mode console à l'aide de `imcl -c`. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Entrez P : Préférences.
3. Entrez 1 : Référentiels.
4. Entrez D : Ajouter un référentiel.
5. Indiquez un emplacement de référentiel tel que `C:\installation_files\repository.config`. Si vous ajoutez un référentiel qui nécessite des données d'identification, vous êtes invité à fournir ces données.

Veillez à respecter la casse lorsque vous indiquez l'emplacement du référentiel. Si vous n'utilisez pas la casse correcte, le package n'apparaîtra pas dans la liste des packages disponibles pour l'installation.

- a. Entrez P : Entrer les données d'identification et se connecter.

- b. Entrez le *nom\_utilisateur* et appuyez sur **Entrée**.
  - c. Entrez le *mot\_passe* et appuyez sur **Entrée**.
  - d. Entrez 1 pour enregistrer le mot de passe.
  - e. Entrez 0 : Ok.
6. Entrez A : Appliquer les modifications et retourner au menu Préférences.
  7. Entrez R : Revenir au menu principal.

---

## Préférences de Passport Advantage

IBM Installation Manager peut accéder aux modules d'installation à partir de Passport Advantage. Passport Advantage est un emplacement en ligne centralisé pour l'acquisition des offres logicielles IBM.

Avant d'installer, de modifier ou mettre à jour des modules, procurez-vous les données d'identification Passport Advantage valides.

Les rubriques suivantes fournissent les instructions à suivre pour définir les préférences Passport Advantage en mode assistant ou console.

### Définition des préférences Passport Advantage en mode assistant

Vous pouvez définir les préférences Installation Manager Passport Advantage pour la connexion à Passport Advantage en mode assistant.

### Pourquoi et quand exécuter cette tâche

**Important :** Si vous partagez une instance d'Installation Manager avec d'autres utilisateurs, consultez la section Installation en tant qu'administrateur, non-administrateur ou groupe.

### Procédure

Pour définir les préférences Passport Advantage :

1. Démarrez Installation Manager en mode assistant à l'aide d'IBMIM. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Cliquez sur **Fichier > Préférences > Passport Advantage**.
3. Cochez la case **Se connecter à Passport Advantage** afin de vous connecter au référentiel de Passport Advantage. La fenêtre Mot de passe obligatoire s'ouvre.
4. Entrez un nom d'utilisateur et un mot de passe pour Passport Advantage.
5. Facultatif : Sélectionnez **Save password** pour enregistrer le nom d'utilisateur et le mot de passe.  
Si vous ne sauvegardez pas ces données d'identification, elles vous sont demandées chaque fois que vous accédez à Passport Advantage.
6. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Mot de passe obligatoire.
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Préférences.

### Que faire ensuite

Pour supprimer le nom d'utilisateur et le mot de passe :

1. Cliquez sur **Fichier > Préférences > Passport Advantage**.
2. Cliquez sur **Effacer les données d'identification**.
3. Cliquez sur **OK** dans la fenêtre Confirmation de l'effacement des données d'identification.

## Définition des préférences Passport Advantage en mode console

Vous pouvez définir les préférences Installation Manager Passport Advantage pour la connexion à Passport Advantage en mode console.

### Procédure

1. Démarrez Installation Manager en mode console à l'aide de `imcl -c`. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Entrez **P** : Préférences.
3. Entrez **6** : Passport Advantage.
4. Entrez **1** : Connexion à Passport Advantage. Une option sélectionnée est indiquée par un **X** entre crochets : `[X]`.
5. Entrez **P** : Entrer les données d'identification et se connecter.
6. Entrez le nom d'utilisateur pour le compte Passport Advantage.
7. Entrez le mot de passe.

Si vous ne sauvegardez pas ces données d'identification, elles vous sont demandées chaque fois que vous accédez à Passport Advantage.

- a. Facultatif : si vous avez indiqué un mot de passe, entrez **1** : Enregistrer le mot de passe s'il est valide.
8. Entrez **O** : OK pour enregistrer les données d'identification.



---

# Installation d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server

Vous pouvez installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en mode assistant, console ou silencieux.

---

## Installation en mode assistant

Vous pouvez installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en utilisant IBM Installation Manager en mode assistant.

### Avant de commencer

Avant d'installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server, IBM Installation Manager doit avoir accès au référentiel qui contient le package.

- Si vous disposez d'un compte IBM Passport Advantage, vous pouvez installer des packages à partir du site Passport Advantage. Pour plus d'informations sur la connexion à un référentiel Passport Advantage, voir «Définition des préférences Passport Advantage en mode assistant», à la page 10.
- Si vous voulez effectuer une installation à partir d'un référentiel qui ne se trouve pas sur le site Passport Advantage, vous devez préalablement indiquer le nom de ce référentiel dans les préférences. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Définition des préférences de référentiel en mode assistant», à la page 8.

### Procédure

1. Démarrez Installation Manager en mode assistant à l'aide d'IBMIM. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Dans Installation Manager, cliquez sur **Installer**. Installation Manager recherche les packages disponibles dans les référentiels définis. Si aucun package disponible n'est trouvé, vérifiez que vous avez spécifié correctement le référentiel. Consultez «Définition des préférences de référentiel en mode assistant», à la page 8.
3. Si une nouvelle version d'Installation Manager est détectée, vous pouvez être invité à confirmer son installation. Cliquez sur **Oui** pour continuer. Installation Manager installe automatiquement la nouvelle version, redémarre puis reprend l'installation.
4. La page Installer d'Installation Manager répertorie tous les packages trouvés dans les référentiels parcourus par Installation Manager. Seule la version la plus récente du package est affichée. Pour afficher toutes les versions d'un package trouvé par Installation Manager, sélectionnez **Afficher toutes les versions**. Cliquez sur une version de package pour afficher sa description dans la sous-fenêtre **Détails**. Si des informations supplémentaires sont disponibles à propos de ce package, un lien **Plus d'infos...** apparaît à la fin de la description.  
Si vous exécutez Installation Manager en mode groupe, vous ne pouvez installer que les packages qui sont activés pour une installation dans ce mode. Si un package ne peut pas être installé en mode groupe, un message d'erreur s'affiche et vous ne pouvez pas poursuivre l'installation dans ce mode.
5. Sélectionnez le package IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server. Cliquez sur **Suivant**.
6. Sur la page Licences, lisez les contrats de licence du package sélectionné. Après avoir accepté le contrat de licence, cliquez sur **Suivant** pour continuer.
7. Dans la zone **Répertoire des ressources partagées** de la page Emplacement, entrez le chemin d'accès au répertoire des ressources partagées. Ce répertoire contient les ressources susceptibles d'être partagées par un ou plusieurs groupes de packages. Cliquez sur **Suivant**.

8. Sur la page Emplacement, choisissez un groupe de packages existant où installer les packages, ou créez-en un nouveau. Cliquez sur **Suivant**.

Un groupe de packages est un répertoire contenant des ressources que chaque package partage avec les autres packages de ce groupe. A la première installation d'un package, vous devez créer un nouveau groupe de packages. Si vous sélectionnez plusieurs packages à installer, assurez-vous qu'ils peuvent être installés dans le même groupe de packages en consultant leur documentation. Si des packages ne peuvent pas être installés dans le même groupe, installez-les dans des groupes distincts. Une fois l'installation terminée, installez le deuxième package dans un autre groupe.

9. Sur la page Features, sélectionnez les fonctions de package que vous souhaitez installer.
  - a. **Facultatif** : Pour visualiser les relations de dépendance entre les fonctions, sélectionnez **Show Dependencies**.
  - b. **Facultatif** : Cliquez sur une fonction pour afficher sa brève description sous **Détails**.
  - c. Sélectionnez ou supprimez des fonctions dans les packages. Installation Manager applique automatiquement les dépendances avec d'autres fonctions et affiche les exigences mises à jour concernant la taille de téléchargement et l'espace disque requis pour l'installation. Pour revenir aux fonctions par défaut sélectionnées pour les packages, cliquez sur **Restaurer les fonctions par défaut**.
10. Spécifiez les informations de connexion à la base de données d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository qui seront utilisées. Cliquez sur **Suivant**.

Paramètre	Description
Type de la base de données	IBM DB2, SQL Server ou Oracle.
IP ou nom de machine de base de données	Nom d'hôte ou adresse de l'hôte du serveur de la base de données.
Nom de la base de données	Nom ou SID de la base de données.
Numéro de port	Port d'accès au serveur de la base de données.
Nom d'utilisateur	Nom de l'utilisateur de la base de données.
Mot de passe	Mot de passe de l'utilisateur de la base de données.

**Remarque** : La connexion à la base de données n'est pas validée par l'assistant. Vérifiez que les informations correctes sont entrées. Dans le cas contraire, IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server doit être désinstallé puis réinstallé.

11. Spécifiez **Activer la mise en cluster** et fournissez les informations de connexion pour les informations de configuration d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository. Cliquez sur **Suivant**.

Paramètre	Description
Nom du service de traitement distant	Nom du service IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.
Numéro de port	Port d'accès à IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

**Remarque** : La connexion à la base de données n'est pas validée par l'assistant. Vérifiez que les informations correctes sont entrées. Dans le cas contraire, IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server doit être désinstallé puis réinstallé.

12. Si vous prévoyez d'utiliser plusieurs versions d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server avec l'équilibrage de charge, sélectionnez **Activer la mise en cluster** et fournissez les informations de connexion d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository qui seront utilisées.

Paramètre	Description
Hôte CDS IBM SPSS	Nom d'hôte ou adresse du serveur IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.
Port CDS IBM SPSS	Numéro de port du serveur IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.
Utilisateur CDS IBM SPSS	Nom de l'utilisateur d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.
Mot de passe CDS IBM SPSS	Mot de passe de l'utilisateur IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.

**Remarque :** La connexion IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server n'est pas validée par l'assistant. Vérifiez que les informations correctes sont entrées. Dans le cas contraire, IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server doit être désinstallé puis réinstallé.

13. Sur la page Récapitulatif, vérifiez vos sélections avant d'installer les packages.  
 Sous Windows, Installation Manager recherche les processus en cours d'exécution. Si des processus bloquent le déroulement de l'installation, une liste de ces processus s'affiche dans la section Processus bloquants. Vous devez arrêter ces processus pour que l'installation puisse se poursuivre. Cliquez sur **Arrêter tous les processus bloquants**. S'il n'y a pas de processus à arrêter, vous ne voyez pas apparaître de liste. Les processus en cours d'exécution bloquent des fichiers auxquels Installation Manager doit accéder ou qu'il doit modifier.
14. Cliquez sur **Installer**. Lorsque le processus d'installation est achevé, vous recevez un message de confirmation.

## Résultats

IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server est installé dans le répertoire indiqué.

## Que faire ensuite

Démarrez IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

---

## Installation en mode console

Vous pouvez installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en utilisant IBM Installation Manager en mode console.

### Avant de commencer

Avant d'installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server, Installation Manager doit avoir accès au référentiel qui contient le package.

- Si vous disposez d'un compte IBM Passport Advantage, vous pouvez installer des packages à partir du site Passport Advantage. Pour plus d'informations sur la connexion à un référentiel Passport Advantage, voir «Définition des préférences Passport Advantage en mode console», à la page 11.
- Si vous voulez effectuer une installation à partir d'un référentiel qui ne se trouve pas sur le site Passport Advantage, vous devez préalablement indiquer le nom de ce référentiel dans les préférences. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Définition des préférences de référentiel en mode console», à la page 9.

## Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Une option sélectionnée est indiquée par un X entre crochets : [X]. Les options non sélectionnées sont indiquées par des crochets vides : [ ]. Vous pouvez sélectionner l'entrée par défaut en appuyant sur **Entrée**, ou sélectionner une autre commande. Par exemple, [N] indique que la sélection par défaut est N (commande **Suivant**).

Certaines options peuvent comporter le préfixe de statut **[Error]**. Ce statut indique qu'IBM Installation Manager ne possède pas de valeurs valides pour les paramètres inclus dans cette option. Vous devez sélectionner des options ayant ce statut et spécifier des valeurs pour les paramètres.

## Procédure

Pour effectuer une installation en mode console :

1. Démarrez Installation Manager en mode console à l'aide de `imcl -c`.  
L'emplacement `imcl` par défaut varie selon le système d'exploitation et le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe). Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
2. Entrez 1 : Installer - Installer des packages logiciels. Vous voyez apparaître une liste des packages qui peuvent être installés.  
Si des référentiels requièrent des données d'identification et que vous n'avez pas enregistré ces dernières, vous êtes invité à les indiquer
3. Entrez 1 : [ ] *nom\_package*. Pour sélectionner un package, entrez le numéro qui figure en regard de son nom. Ici, c'est le premier package de la liste qui est sélectionné. Si le package sélectionné nécessite une version postérieure d'Installation Manager, vous êtes invité à installer cette version postérieure.
4. Sur l'écran de sélection, entrez le numéro indiqué en regard du package à installer.
  - 1 : Choisir la version *version\_package* pour l'installation. Cette option s'affiche lorsque vous choisissez un package qui n'est pas sélectionné pour installation.  
Si vous choisissez un package qui est sélectionné pour installation, l'option 1 : Ne PAS installer la version *version\_package* est affichée.
  - 2 : Afficher toutes les versions disponibles du package.
5. Facultatif : Entrez 0 : Rechercher d'autres versions, correctifs et extensions. Installation Manager recherche dans les référentiels disponibles les autres versions, correctifs ou extensions du package sélectionné.
  - Pour qu'Installation Manager recherche les packages installés dans le référentiel par défaut, la préférence **Rechercher dans les référentiels de service durant l'installation et les mises à jour** doit être sélectionnée. Cette préférence est sélectionnée par défaut. Pour y accéder, affichez la page de préférences Référentiels.
  - En général, un accès à Internet est requis.
  - L'option **Rechercher d'autres versions, correctifs et extensions** indique le numéro des autres versions, correctifs ou extensions trouvés mais sans en donner la liste. Pour voir les versions disponibles, entrez le numéro qui figure en regard du package, puis 2 : Afficher toutes les versions disponibles du package.
6. Entrez N : Suivant.
7. Ecran Options pour les licences :
  - 1 : *nom\_produit* - Accord de licence. Pour afficher un contrat de licence, entrez le numéro affiché en regard du nom du produit. Ici, c'est le premier contrat de licence répertorié qui est sélectionné.
  - A : [ ] J'accepte les dispositions de l'accord de licence.
  - D : [ ] Je n'accepte pas les dispositions du contrat de licence. Si vous déclinez l'accord de licence, l'installation s'interrompt. Pour continuer l'installation, vous devez accepter le contrat de licence.

- a. Entrez A pour accepter le contrat de licence.
  - b. Entrez N (Next).
8. Si vous voulez indiquer une valeur différente pour le répertoire de ressources partagées, entrez M : Répertoire de ressources partagées. Pour accepter la valeur par défaut pour le répertoire de ressources partagées ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, entrez N : Suivant.

**Important :** Vous pouvez spécifier le répertoire des ressources partagées uniquement lorsque vous installez un package pour la première fois. Sélectionnez un disque disposant d'un espace suffisant pour les ressources partagées des futurs packages. Une fois votre choix validé, vous ne pouvez plus changer d'emplacement tant que les packages ne sont pas tous désinstallés.

9. Facultatif : Si vous voulez indiquer une valeur différente pour l'emplacement d'un groupe de packages, entrez M : Modifier l'emplacement. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, entrez N : Suivant.

Un groupe de packages est un répertoire contenant des ressources que des packages partagent avec d'autres packages du même groupe. A la première installation d'un package, vous devez créer un nouveau groupe de packages. Si vous sélectionnez plusieurs packages à installer, assurez-vous qu'ils peuvent être installés dans le même groupe de packages en consultant leur documentation. Si des packages ne peuvent pas être installés dans le même groupe, installez-les dans des groupes distincts. Une fois l'installation terminée, installez le deuxième package dans un autre groupe.

10. Pour ajouter ou supprimer une fonction dans la liste des fonctions à installer, entrez le numéro qui figure en regard d'elle. Entrez N (Next). Cet écran n'est pas affiché si le produit n'a pas de fonctions additionnelles.
11. Options pour la sélection du Type de base de données :
- 0 : IBM DB2
  - 1 : IBM DB2 for z/OS
  - 2 : IBM DB2 for i
  - 3 : SQL Server
  - 4 : Oracle

**Important :** La connexion à la base de données n'est pas validée par l'assistant. Vérifiez que les informations correctes sont entrées. Dans le cas contraire, IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server doit être désinstallé puis réinstallé.

12. Entrez le nom d'hôte ou l'adresse IP de la base de données.
- a. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, appuyez sur **Entrée**.
13. Entrez le nom ou le SID de la base de données.
14. Entrez le numéro de port de la base de données.
- a. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, appuyez sur **Entrée**.
15. Entrez le nom d'utilisateur de la base de données.
16. Entrez le mot de passe de la base de données.

**Remarque :** Le mot de passe de la base de données n'est pas masqué lors de sa saisie.

17. Entrez le nom du service de traitement distant.
- a. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, appuyez sur **Entrée**.
18. Entrez le numéro de port IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.
- a. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, appuyez sur **Entrée**.

19. Facultatif : Pour utiliser plusieurs instances d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server avec l'équilibrage de charge, entrez true : Activer la mise en cluster.
20. Facultatif : Entrez le nom d'hôte ou l'adresse IP d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.

**Important :** La connexion IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository n'est pas validée par l'assistant. Vérifiez que les informations correctes sont entrées. Dans le cas contraire, IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server doit être désinstallé puis réinstallé.

21. Facultatif : Entrez le numéro de port IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.
22. Facultatif : Entrez le nom de l'utilisateur d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.
  - a. Pour accepter la valeur par défaut ou pour continuer après avoir entré une valeur différente, appuyez sur **Entrée**.
23. Facultatif : Entrez le mot de passe de l'utilisateur IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository.

**Remarque :** Le mot de passe de la base de données n'est pas masqué lors de sa saisie.

24. Entrez N (Next).
25. Dans l'écran Récapitulatif, vérifiez vos sélections avant d'installer le package.  
Facultatif : pour générer un fichier de réponses, entrez G : Générer un fichier de réponses d'installation. Entrez le nom du fichier de réponses et utilisez l'extension .xml, Les fichiers de réponses sont au format XML. Lorsque vous entrez le nom du fichier de réponses, vous pouvez indiquer un emplacement de répertoire afin que le fichier soit enregistré à un emplacement autre que celui prévu.
26. Entrez I : Installer.
27. Une fois l'installation terminée, entrez F (Finish).

## Résultats

IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server est installé à l'emplacement de répertoire indiqué.

## Que faire ensuite

Démarrez IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

---

## Installation en mode silencieux à l'aide d'un fichier de réponses

Vous pouvez utiliser un fichier de réponses pour installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en mode silencieux.

### Avant de commencer

Recherchez le fichier de réponses SilentInstallOptions fourni dans le module d'installation.

### Procédure

Pour installer un package en mode silencieux :

Exécutez la commande **imcl** :

- Windows : `imcl.exe input fichier_réponses -log fichier_journal`
- Linux, UNIX et IBM i : `./imcl input fichier_réponses -log fichier_journal`

L'emplacement **imcl** par défaut varie selon le système d'exploitation et le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe). Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.

## Résultats

Lorsque l'installation aboutit, l'état 0 est renvoyé. Dans le cas contraire, un état différent de 0 est renvoyé.

Un fichier journal est disponible. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation Installation Manager.

## Exemple

*Tableau 3. Commandes d'installation par système d'exploitation*

Systeme d'exploitation	Commande
Windows	<code>imcl.exe input c:\fichiers_reponses\install.xml -log c:\mon_journal\journal_install.xml -acceptLicense</code>
Linux, UNIX, IBM i	<code>./imcl input /fichiers_reponses/install.xml -log /mon_journal/journal_install.xml -acceptLicense</code>

Mettez les chemins incluant des espaces entre guillemets.



---

## Démarrage et arrêt du serveur de processus distant

Une fois le serveur IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server installé sur le système hôte cible, il doit être démarré.

### Démarrage du serveur de processus distant

**Important :** La base de données IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Repository doit être exécutée lors du démarrage du IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

- Pour démarrer le serveur, lancez la commande suivante :
  - Windows :  
`<répertoire d'installation>/startserver`
  - UNIX, Linux et IBM i :  
`<répertoire d'installation>/startserver.sh`
- Pour activer une connexion sécurisée, ajoutez les paramètres suivants à la commande de démarrage :
  - Windows :  
`<répertoire d'installation>/startserver "-Djavax.net.ssl.keyStore=./keystore"  
"-Djavax.net.ssl.keyStorePassword=remote"`
  - UNIX, Linux et IBM i :  
`<répertoire d'installation>/startserver.sh "-Djavax.net.ssl.keyStore=./keystore"  
"-Djavax.net.ssl.keyStorePassword=remote"`

### Arrêt du serveur de processus distant

Pour arrêter le serveur de processus distant, lancez la commande suivante :

- Windows :  
`<répertoire d'installation>/shutdown`
- UNIX, Linux et IBM i :  
`<répertoire d'installation>/shutdown.sh`

### Consignation

Vous pouvez vérifier que le IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server s'exécute en examinant le fichier journal `<répertoire d'installation>/server.log`.

**Conseil :** Vous pouvez personnaliser la consignation pour votre IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en modifiant le fichier `<installation directory>/log4j.xml`.

### Que faire ensuite

Pour vérifier que le IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server fonctionne correctement, utilisez IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Deployment Manager pour configurer un travail qui inclut une étape de travail générale, et exécutez le travail sur le IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server que vous avez installé. Pour plus d'informations, voir le document *IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Deployment Manager - Guide d'utilisation*.



---

## Désinstallation d'IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server

Vous pouvez désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server en mode assistant ou console.

Vous devez vous connecter avec un compte utilisateur ayant les mêmes privilèges que le compte utilisé pour installer IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

**Important :** Certains fichiers dans le répertoire de programme IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server (les données du programme par exemple) ne peuvent pas être supprimés par IBM Installation Manager. Vous devez supprimer manuellement le répertoire de programme afin de supprimer tous les fichiers IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server du système après avoir désinstallé celui-ci avec IBM Installation Manager.

---

### Désinstallation en mode assistant

Vous pouvez utiliser IBM Installation Manager en mode assistant pour désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

#### Avant de commencer

Vous devez vous connecter à un compte utilisateur disposant des mêmes privilèges que le compte utilisé pour l'installation des packages à désinstaller.

#### Procédure

Pour désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server :

1. Fermez tous les programmes ayant été installés avec Installation Manager.
2. Démarrez Installation Manager en mode assistant à l'aide d'IBMIM.  
L'emplacement **IBMIM** par défaut varie selon le système d'exploitation et le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe). Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
3. Dans Installation Manager, cliquez sur **Désinstaller**.
4. Dans l'assistant Désinstallation, sélectionnez le package IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.
5. Cliquez sur **Suivant**.
6. Sur la page Récapitulatif, vérifiez vos sélections. Cliquez sur **Précédent** si vous voulez effectuer des modifications. Si vous êtes satisfait de vos choix, cliquez sur **Désinstaller**.  
Sous Windows, Installation Manager recherche les processus en cours d'exécution. Si des processus bloquent le déroulement de la désinstallation, une liste de ces processus s'affiche dans la section Processus bloquants. Vous devez interrompre ces processus pour que la désinstallation puisse se poursuivre. Cliquez sur **Arrêter tous les processus bloquants**. S'il n'y a pas de processus à arrêter, vous ne voyez pas apparaître de liste. Les processus en cours d'exécution bloquent des fichiers auxquels Installation Manager doit accéder ou qu'il doit modifier.
7. Une fois le processus de désinstallation terminé, la page Terminé s'ouvre et confirme que le processus de désinstallation s'est terminé avec succès.

---

## Désinstallation en mode console

Vous pouvez utiliser IBM Installation Manager en mode console pour désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server.

### Avant de commencer

Vous devez vous connecter avec un compte utilisateur ayant les mêmes privilèges que le compte utilisé pour installer les packages.

### Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Une option sélectionnée est indiquée par un X entre crochets : [X]. Les options non sélectionnées sont indiquées par des crochets vides : [ ]. Vous pouvez sélectionner l'entrée par défaut en appuyant sur **Entrée**, ou sélectionner une autre commande. Par exemple, [N] indique que la sélection par défaut est N (commande **Suivant**).

### Procédure

Pour désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server :

1. Fermez tous les programmes qui ont été installés avec Installation Manager.
2. Démarrez Installation Manager en mode console à l'aide de `imcl -c`.  
L'emplacement `imcl` par défaut varie selon le système d'exploitation et le type de l'installation (administrateur, non-administrateur ou groupe). Pour plus d'informations, reportez-vous à «Initiation à Installation Manager», à la page 7.
3. Entrez 5 : Désinstaller - Supprimer des packages logiciels installés.
4. Pour sélectionner le groupe de packages IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server, entrez le numéro en regard de son nom.
5. Entrez N : Suivant pour continuer.
6. Pour sélectionner un package, entrez le numéro affiché en regard de son nom.  
Facultatif : pour la désinstallation de tous les packages, entrez A : Sélectionner tous les packages.  
L'option **A** : Désélectionner tous les packages apparaît lorsque tous les packages sont sélectionnés pour désinstallation.
7. Dans le panneau Récapitulatif, vérifiez vos sélections avant de désinstaller IBM SPSS Collaboration and Deployment Services Remote Process Server. Entrez U : Désinstaller.
8. Au terme du processus de désinstallation, entrez F : Terminer.

---

## Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service IBM puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. L'obtention de ce document ne vous accorde aucune licence associée à ces brevets. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd.  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7  
Canada

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Software Group  
ATTN: Licensing  
200 W. Madison St.  
Chicago, IL; 60606  
U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

#### LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent document contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Les

exemples de programmes sont fournis "EN L'ETAT", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable de tout dommage lié à l'utilisation de ces exemples de programmes.

Si vous lisez ces informations sur une copie papier, il est possible que les photographies et les illustrations en couleur n'apparaissent pas.

---

## Marques

IBM, le logo IBM et [ibm.com](http://ibm.com) sont des marques d'International Business Machines Corp., aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web «Copyright and trademark information» à [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Adobe, le logo Adobe, PostScript et le logo PostScript sont des marques déposées ou des marques de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Intel, le logo Intel, Intel Inside, le logo Intel Inside, Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Celeron, Intel Xeon, Intel SpeedStep, Itanium, et Pentium sont des marques d'Intel Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans certains autres pays.

Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque déposée de The Open Group aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Java ainsi que tous les logos et toutes les marques incluant Java sont des marques d'Oracle et/ou de ses sociétés affiliées.

D'autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres entreprises.





